



De publicación inmediata: 21/09/2022

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA EL INICIO DE UN PROYECTO DE RENOVACIÓN DE \$21 MILLONES EN EL KLEINHANS MUSIC HALL

El proyecto mejorará y renovará la institución cultural de renombre mundial

Hay fotos del proyecto disponibles [aquí](#)

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy que está en marcha la construcción de un proyecto de renovación de \$21 millones en el Kleinhans Music Hall, un destino artístico y cultural de primer nivel ubicado en Buffalo. El proyecto mejorará y restaurará el Monumento Histórico Nacional y evitará que se siga deteriorando. La gobernadora Hochul [anunció](#) recientemente \$8 millones en fondos del presupuesto del año fiscal 2023 para el proyecto, además de hasta \$1 millón en subvenciones de Empire State Development.

"Las artes son fundamentales para el crecimiento económico y la salud de la comunidad en el estado de Nueva York, y Kleinhans es una fuerza cultural vital la Región Oeste de Nueva York", **dijo la gobernadora Hochul**. "Durante décadas, el Kleinhans Music Hall, donde mi familia y yo hemos disfrutado de innumerables veladas entre el público, atrajo a los visitantes por su reputación como una de las mejores salas de conciertos del mundo. Este proyecto nos permite seguir haciendo del Kleinhans un lugar moderno y acogedor para que los visitantes experimenten entretenimiento y cultura de máxima calidad en las próximas décadas".

La presidenta, directora ejecutiva y comisionada de Empire State Development, Hope Knight, sostuvo: "Las renovaciones del Kleinhans Music Hall son fundamentales para la seguridad y el disfrute del público y los visitantes de este lugar histórico, que es una parte clave de la identidad cultural y la vitalidad económica de la Región Oeste de Nueva York. Gracias a la gobernadora Hochul, estas mejoras de la infraestructura aseguran que el escenario del Kleinhans esté listo para las generaciones venideras".

El Kleinhans Music Hall, ubicado en Symphony Circle, ha funcionado en la Región Oeste de Nueva York durante 82 años y es un motor económico para la región. Pertenece a la ciudad de Buffalo y está administrado por Kleinhans Music Hall Management Inc., una organización sin fines de lucro. El icónico salón se construyó

en 1939, con el diseño a cargo de Eliel y Eero Saarinen, y es el espacio de actuación y ensayo de la Orquesta Filarmónica de Buffalo, Just Buffalo Literary Center's Babel Series y Buffalo Chamber and Music Society; y se alquila para muchas celebraciones escolares, comunitarias y familiares. La Orquesta Filarmónica de Buffalo recibe a todos los estudiantes de 1.º a 5.º grado de las escuelas públicas de Buffalo para una presentación en Kleinhans, lo que representa alrededor de 24,000 niños cada año. 16,000 estudiantes adicionales de toda la Región Oeste de Nueva York también viajan al Kleinhans para presentaciones anuales. Cada año, el Kleinhans organiza casi 200 eventos con una asistencia de aproximadamente 200,000 personas.

Daniel Hart, director del Kleinhans, comentó: "Como administradores de este magnífico edificio en asociación con la ciudad, estamos encantados de que la gobernadora Hochul haya hecho este increíble compromiso con este proyecto importante. Este apoyo, junto con el de nuestros otros socios, incluida la ciudad de Buffalo y el condado de Erie, permitió transformar este esfuerzo de un sueño a una realidad rápidamente. Hablo en nombre de nuestra Junta Directiva del Kleinhans cuando digo que creemos que lo más importante que podemos hacer es preservar y mejorar el edificio para que las generaciones venideras puedan seguir disfrutándolo. Este día representa un verdadero hito en ese sentido".

Después de décadas de uso, prácticamente todos los rincones del edificio del Kleinhans necesitan reparación o apoyo, incluidos el exterior, el interior, la plomería, el techo, el sótano, la instalación eléctrica, las puertas, la seguridad pública y el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés). Esta fase del proyecto logrará lo siguiente:

- Terminación de un techo totalmente nuevo (actualmente tiene 40 años de antigüedad).
- Nueva mejora del sistema de retorno de condensado de vacío/caldera de vapor central a calderas de vapor modulares eficientes. Se comprarán e instalarán sistemas de agua de reposición.
- Mejora de los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado. Se deberán reemplazar los principales componentes de los equipos y los sistemas de control: nuevos extractores y conductos; trampas de vapor en todas partes; controladores de sistemas de gestión de batería *front-end*; HVAC del auditorio principal; unidades de tratamiento de aire del sótano y Livingston Hall.
- Medidas de seguridad/eficiencia energética. Actualización de los sistemas contra incendios y detectores de humo; instalación de una nueva protección contra caídas por encima del techo sobre el escenario; se reemplazarán las puertas de acceso y el sistema de seguridad en toda la instalación; se actualizará la iluminación exterior (estacionamiento, marquesinas norte y sur); mejora de la iluminación interior en todas las áreas para la eficiencia energética.
- Sistema general del edificio. Se instalará un nuevo revestimiento para el espejo de agua. Se reemplazarán las ventanas. Los trabajos de pintura y revoque se programarán a lo largo del cronograma del proyecto.

Este proyecto promueve la revitalización del centro urbano, ofreciendo un espacio de actuación de referencia internacional de primer nivel dentro de una o dos millas del distrito central de negocios de Buffalo. Es una inversión comunitaria estratégica, ya que los vecindarios inmediatamente adyacentes han experimentado crecimiento e inversión económica en la última década. El proyecto también es ecológico; la gestión del agua, la electricidad y el gas a través de la mejora de los sistemas proporcionará mayores eficiencias y permitirá ahorrar dinero y recursos naturales.

La ciudad de Buffalo, el condado de Erie, el asambleísta Jon Rivera y los compromisos del sector privado brindan un apoyo adicional para el proyecto de renovación.

El senador estatal Tim Kennedy mencionó: "Durante más de ocho décadas, el Kleinhans ha servido como una institución icónica en la ciudad de Buffalo, fomentando un compromiso con el arte, la música y la comunidad. Esta inversión priorizará la eficiencia, la seguridad y la accesibilidad del Music Hall, y garantizará que siga siendo una parte integral de nuestra ciudad para las generaciones venideras".

El asambleísta Jon D. Rivera declaró: "Como tesoro histórico en mi distrito, el Kleinhans es un activo importante para nuestra comunidad con una reputación internacional como una sala de conciertos extraordinaria. Inaugurada en 1940, la infraestructura del edificio ahora requiere atención y reparaciones mecánicas. Estoy más que orgulloso de que mi oficina haya podido obtener fondos de subvenciones a fin de ayudar a este proyecto y garantizar que las futuras generaciones de amantes de la música de Buffalo puedan disfrutar del escenario y las actuaciones de primer nivel que el Kleinhans ofrece constantemente".

El ejecutivo del condado de Erie, Mark Poloncarz, expresó: "La calidad de vida de nuestra comunidad mejorará con estas actualizaciones y mejoras en el Kleinhans Music Hall. Este proyecto de renovación fortalecerá la comunidad artística en general en el condado de Erie y también desempeñará un papel importante en la revitalización continua de nuestra economía local. Preservar y mejorar esta estructura histórica es una sabia inversión que apreciarán los residentes de nuestra región y los visitantes de la Región Oeste de Nueva York durante muchos años".

El alcalde Byron W. Brown sostuvo: "Durante los últimos 82 años, el Kleinhans Music Hall ha sido una joya en la cartera cultural y arquitectónica de primer nivel de Buffalo, pero ya se nota su antigüedad física y es hora de realizar grandes mejoras. Agradezco a la gobernadora Hochul y a Empire State Development Corporation por la generosa contribución del estado de Nueva York al proyecto de renovación de \$21 millones que ya está en marcha. Desde 2016, mi administración invirtió más de \$2,6 millones para mantener este tesoro que pertenece a la ciudad, y estamos orgullosos de contribuir con \$2,2 millones a este proyecto que salvaguardará esta magnífica instalación para que la disfruten las próximas generaciones".

Puede encontrar más información sobre el Kleinhans en <https://kleinhansbuffalo.org/>.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418